

м. Тернопіль, 25.07.2019

**ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ ПРИ ПРОВЕДЕННІ НАВЧАННЯ
ЗА СПЕЦІАЛЬНІСТЮ ДОШКІЛЬНА ТА РАННЯ ПЕДАГОГІКА**

МІЖ

Вища Школа Адміністрації в Бельсько-Бялій

plac Marcina Lutra 7, 43-300 Bielsko-Biała

представлена Канцлером Дамян Кішка /Damian Kiszka/

та

Національний педагогічний університет

ім. Володимира Гнатюка у м. Тернопіль,

в особі Ректора Богдана Буяка

§ 1

Національний педагогічний університет ім. Володимира Гнатюка у м. Тернопіль та Вища школа Адміністрації в Бельсько-Бялій, далі - договірні сторони, заявляють про співпрацю у сфері викладання за спеціальністю дошкільна та рання педагогіка та навчання, а також розвиток контактів (відносин, зв'язків), академічних науковців та наукових працівників обох установ. Національний педагогічний університет ім. Володимира Гнатюка у м. Тернопіль надасть необхідну підтримку та досвід Вищої Школи Адміністрації у проведенні досліджень, охоплених цим Договором.

§ 2

Співробітництво між сторонами контракту здійснюватиметься через:

- a) Впровадження дидактичних проектів у сфері взаємного інтересу;
- b) Обмін досвідом в освітніх і навчальних програмах;
- c) Можливість обміну академічними викладачами та вченими;
- d) Можливість обміну студентами;
- e) Можливість спільного проведення симпозіумів, семінарів та наукових конференцій;
- f) Обмін науковою інформацією, публікаціями, дидактичними матеріалами (включаючи обмін між бібліотеками обох установ);
- g) Розвиток інших форм співпраці, встановлених обома сторонами.
- h) За впровадження даних до системи POL-on відповідальна Вища школа Адміністрації в Бельсько-Бялій.

§ 3

1. Детальні умови для реалізації проектів, які виконуються в рамках співпраці, можуть регулюватися в річних або довгострокових програмах.
2. Фінансування всіх зобов'язань за цим Договором буде відбуватиметься на основі взаємності на основі фінансових можливостей партнерів та коштів, зібраних кожною стороною з зовнішніх джерел.
3. Реалізація договору буде відбуватися відповідно до чинних законодавчих положень обох країн.
4. Навчання буде проводитися на території Польщі в Вищій Школі Адміністрації.

§ 4

1. Договір набуває чинності з дня підписання. Договір розрахований на 5 років

і може бути продовжений автоматично. Кожна зі сторін може розірвати договір в письмовій формі. Розірвання набирає чинності через шість місяців після подання повідомлення.

2. Договір може бути змінений або розширений за згодою сторін.
3. Договір був підписаний українською та польською мовами, по одному екземпляру для кожної сторони. Обидві мовні версії мають однакову юридичну силу.
4. Питання, не врегульовані цим договором, можуть вирішуватися окремим договором.

Від імені Національного педагогічного
університету у м. Тернопіль

Від імені Вищої школи Адміністрації

в Бельсько-Бялій

Kancelarz Wyższej Szkoły
Administracji

Damian Kiszka

